

Bedienungsanleitung

K 1000 Selector

Dieses Gerät dient zum Anschluß an die Lautsprecherleitungen Ihrer HiFi-Anlage (siehe Zeichnung), um einen wahlweisen Betrieb entweder eines K 1000 oder des Lautsprechers zu ermöglichen.

Beim Betrieb mit dem K 1000 ist parallel jeweils ein induktionsfreier Leistungswiderstand von 25Ω geschaltet, um ein für manche Verstärker schädliches "offenes Ende" (bei nicht-angestecktem K 1000 und unbeabsichtigtem Umschalten von Box auf K 1000) zu verhindern. Die Schraub-/Steckbuchsen lassen normgerechte Bananenstecker, U-Laschen sowie Kabelquerschnitte bis $4\text{ mm } \varnothing$ zu.

Achtung: Zum Schutze Ihres Verstärkers sollte der Selector am Verstärker und der Box angeschlossen sein!

K 1000 Selector

User Instructions

The K 1000 Selector allows you to switch between one K 1000 unit and a pair of loudspeakers.

Connect the K 1000 Selector to the loudspeaker outputs of your hi-fi power amplifier as shown in the diagram.

A noninductive, high-wattage 25-ohm resistor is connected in parallel to each output channel for the K 1000 in order to prevent a no-load condition at the amplifier output (in case of unintentional switching to the K 1000 while they are not connected) which might damage the amplifier. The combined screw terminals/sockets accept standard banana plugs, U lugs, or stripped leads up to 4 mm in diameter.

Caution: To protect your amplifier, make sure the Selector is always connected to both the amplifier and the loudspeakers!

Notice d'emploi

K 1000 Selector

Cet appareil qui se raccorde aux fils de liaison des haut-parleurs de votre chaîne HiFi (voir croquis) permet d'utiliser alternativement un K 1000 ou les haut-parleurs.

Lorsqu'on utilise le K 1000 une résistance non inductive, de wattage élevé de 25Ω est montée en parallèle pour éviter d'avoir une "extrémité libre" (lorsqu'on règle par mégarde sur K 1000 au lieu des enceintes alors que le K 1000 n'est pas branché) à éviter dans le cas de certains amplificateurs. Les prises à vis ou enfichables conviennent pour une fiche banane aux normes, des barre en U et une section de câble d'au moins $4\text{ mm } \varnothing$.

N.B. Pour protéger votre ampli il est conseillé de raccorder le sélecteur à l'amplificateur et aux enceintes.

K 1000 Selector Modo de empleo

Este aparato sirve para hacer conexión con las líneas de los altavoces de su equipo Hi-Fi (véase dibujo), para poder utilizar opcionalmente un K 1000 o los altavoces. Cuando el Selector se utiliza con el K 1000, se encuentra conectada paralelamente una resistencia de alto vatiaje, sin inducción, de 25 ohmios para impedir que haya un "extremo abierto", nocivo para algunos amplificadores (esto se produce cuando el K 1000 no está conectado y se hace, sin querer, una conmutación de las cajas al K 1000). Los clavijeros roscados o las hembrillas permiten la utilización de enchufes banana normalizados, bridas en U y secciones de cable de hasta 4 mm de diámetro.

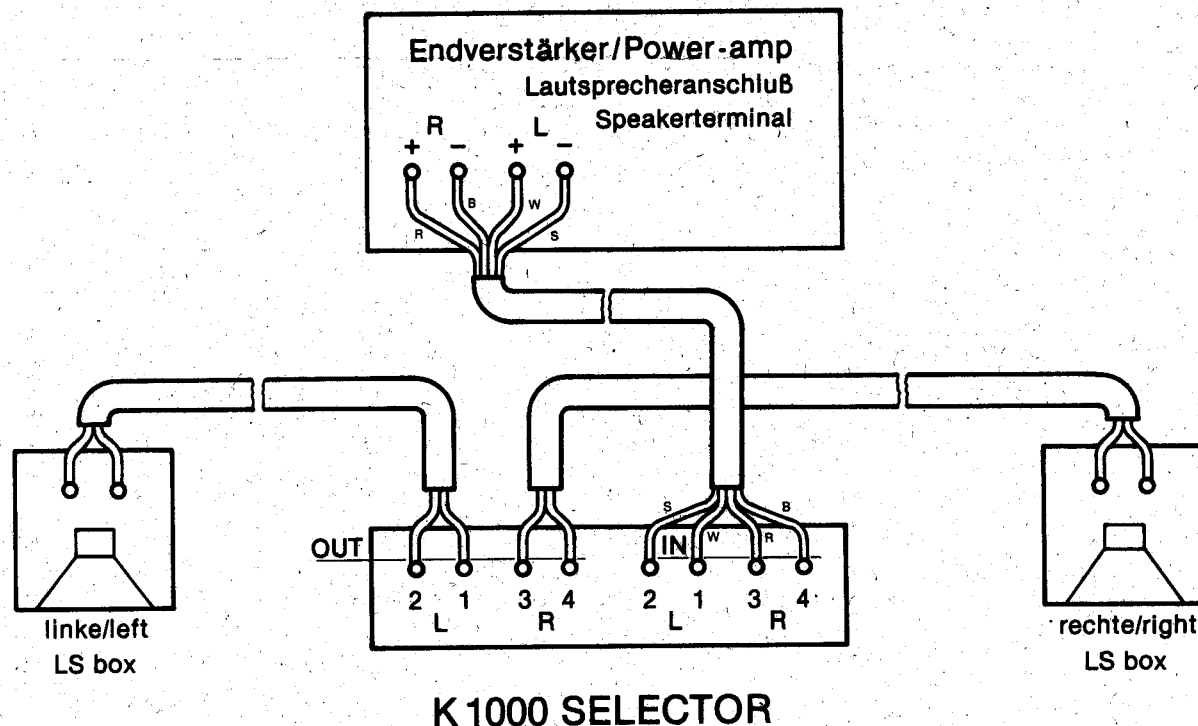
ATENCIÓN: Para proteger su amplificador, el Selector debe estar conectado al amplificador y también a las cajas.

Istruzioni d'uso K 1000 Selector

Questo apparecchio serve per collegare i cavi degli altoparlanti con il vostro impianto hi-fi (v. disegno); in questo modo potete usare, a scelta, o la K 1000 o le casse acustiche. Quando usate la K 1000, è collegata in parallelo rispettivamente una resistenza non induttiva di 25 Ohm per evitare una "estremità aperta" (in caso che la K 1000 non sia collegata e si passi non volutamente dalle casse alla K 1000, che potrebbe dannare l'amplificatore). Le bussole filettate/ad innesto permettono l'uso di spine unipolari normalizzate, di piastrine di congiunzione ad U nonché di sezioni di cavi fino ad un diametro di 4 mm.

Attenzione: per proteggere il vostro amplificatore, il Selector dovrebbe venir collegato con l'amplificatore e le casse.

Anschlußplan/Connection diagram



Technische Änderungen vorbehalten. Specifications subject to change without notice. Sous réserve de modifications techniques.
Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas.

AKG

ACOUSTICS

AKG AKUSTISCHE U. KINO-GERÄTE GESELLSCHAFT M.B.H.
Brunnhildengasse 1, P.O.B. 584, A-1150 Vienna/AUSTRIA
Tel. (1) 95 65 17-0*, Telex 131839 akgac a, Fax (1) 95 65 17-245

AKUSTISCHE U. KINO-GERÄTE G.M.B.H.
Bodenseestraße 226-230, D-8000 München 60/BRD
Tel.: (89) 87 16-0, Telex: 523626 akg d, Fax: (89) 87 16 200

AKG ACOUSTICS, INC.,
1525 Alvarado Street, San Leandro, CA 94577/USA
Tel.: (415) 351-3500, Fax: (415) 351-0500

AKG ACOUSTICS LTD.,
Vienna Court, Lammas Road, Godalming, Surrey GU7 1JG/GREAT BRITAIN
Tel.: (4868) 25 702, Telex: 859013 akgmic g, Fax: (4868) 28 967

SCJ & AKG Ltd.,
2 F. Yoyogi-Living 5-21-12 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151/JAPAN
Tel.: (813) 3416201, Fax: (813) 3415260